

STATEN	ONDERTEKENING	BEKRACHTIGING AANVAARDING GOEDKEURING TOETREDING	(A) (AA) (a)
Cyprus	25 juni 1998		
De voormalige Joegoslavische Republiek van Macedonië		22 juli 1999	a
Denemarken	25 juni 1998	29 september 2000	AA
Duitsland	21 december 1998		
Estland	25 juni 1998	2 augustus 2001	
Europese Gemeenschap	25 juni 1998		
Finland	25 juni 1998		
Frankrijk	25 juni 1998	8 juli 2002	AA
Georgië	25 juni 1998	11 april 2000	
Griekenland	25 juni 1998		
Hongarije	18 december 1998	3 juli 2001	
Ierland	25 juni 1998		
IJsland	25 juni 1998		
Italië	25 juni 1998	13 juni 2001	
Kazachstan	25 juni 1998	11 januari 2001	
Kroatië	25 juni 1998		
Kyrgyzstan		1 mei 2001	a
Letland	25 juni 1998	14 juni 2002	
Liechtenstein	25 juni 1998		
Litouwen	25 juni 1998	28 januari 2002	
Luxemburg	25 juni 1998		
Malta	18 december 1998	23 april 2002	
Monaco	25 juni 1998		
Nederland	25 juni 1998		
Noorwegen	25 juni 1998		
Oekraïne	25 juni 1998	18 november 1999	
Oostenrijk	25 juni 1998		
Polen	25 juni 1998	15 februari 2002	
Portugal	25 juni 1998		
Republiek Moldavië	25 juni 1998	9 augustus 1999	
Roemenië	25 juni 1998	11 juli 2000	
Slovenië	25 juni 1998		
Spanje	25 juni 1998		
Tadzjikistan		17 juli 2001	a
Tsjechische Republiek	25 juni 1998		
Turkmenistan		25 juni 1999	a
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	25 juni 1998		
Zweden	25 juni 1998		
Zwitserland	25 juni 1998		

Overeenkomstig zijn artikel 20 (1) is het Verdrag in werking getreden op 30 oktober 2001.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 1577

[C - 2003/15074]

7 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43ter, § 4, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 2002 portant création du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, modifié par les arrêtés royaux des 14 octobre 2002 et 7 février 2003;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 1577

[C - 2003/15074]

7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43ter, § 4, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 oktober 2002 en 7 februari 2003;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents des services centraux des services publics fédéraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 11 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

Vu les remarques de la Centrale générale des Services publics, données le 27 février 2003 conformément à l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 31 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget sur l'extrait du plan du personnel du deuxième degré de la hiérarchie de l'administration centrale, donné le 4 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Les emplois visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 8 mars 2002 portant création du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et les emplois repris dans l'extrait du plan du personnel pour la deuxième degré de la hiérarchie de l'administration centrale sont répartis en cadres linguistiques conformément au tableau annexé au présent arrêté. »

Art. 2. Le tableau annexé à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, est remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur ce jour.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de ambtenaren van de centrale diensten van de federale overheidsdiensten die eenzelfde taaltrap vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op de opmerkingen van de Algemene Centrale van Openbare Diensten, gegeven op 27 februari 2003, overeenkomstig artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 31 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting met het uittreksel van het personeelsplan voor de tweede trap van de hiërarchie van het hoofdbestuur, gegeven op 4 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 1. De betrekkingen vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 8 maart 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de betrekkingen vermeld in het personeelsplan voor de tweede trap van de hiërarchie van het hoofdbestuur, worden in taalkaders verdeeld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel. »

Art. 2. De tabel toegevoegd als bijlage bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, wordt vervangen door de tabel toegevoegd aan huidig besluit.

Art. 3. Dit besluit wordt heden van kracht.

Art. 4. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 1578 (2003 — 697) [2003/15073]

8 AVRIL 1953. — Loi portant assentiment à la Convention sur les privilèges et immunités des Institutions spécialisées, adoptée à New York, le 21 novembre 1947, par l'assemblée générale des Nations-Unies, au cours de la deuxième session. — Addendum. — Erratum (1)

Au *Moniteur belge* du 20 février 2003, p. 8410, il y a lieu de supprimer : « Annexe X. Organisation internationale pour les Réfugiés. Les clauses standard s'appliqueront sans modification ».

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 20 février 2003 (p. 8410-8414).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 1578 (2003 — 697) [2003/15073]

8 APRIL 1953. — Wet houdende instemming met het Verdrag betreffende de voorrechten en immuniteiten er gespecialiseerde organisaties, aangenomen op 21 november 1947, te New York door de algemene vergadering der Verenigde Naties, tijdens haar tweede zitting. — Addendum. — Erratum (1)

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2003, blz. 8410, moet « Bijlage X. Internationale Organisatie voor de Vluchtelingen. De standaardclausules zullen toepasselijk zijn zonder wijziging » geschrapt worden.

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2003 (blz. 8410-8414).